

Niềm vui Giáng Sinh ở Philippin



Thánh lễ Simbang Gabi

thống dựa trên những nền tảng văn hóa khác nhau. Truyền thống Giáng Sinh ở Philippin là sự kết hợp phong phú giữa các yếu tố bản địa với truyền thống Tây Ban Nha, Mỹ và Trung Quốc, trong đó khía cạnh tôn giáo là trung tâm.

Truyền thống Giáng Sinh đặc thù nhất của người Philippin là *Simbang Gabi*, một Tuần cử nhật kéo dài chín ngày ngay trước lễ Giáng Sinh gồm các Thánh lễ vào sáng sớm. Những Thánh lễ này còn được gọi là *Thánh lễ Aguinaldo*. Cần phải kiên trì dậy sớm mới có thể tham dự Thánh lễ trong chín ngày đó: Thánh lễ bắt đầu cử hành vào khoảng 4 giờ sáng, một giờ lễ rất bất thường ở Philippin! Truyền thống này được thực hiện nơi những người Công giáo Philippin và người Aglipayan, một cộng đồng Công giáo đã cắt đứt hiệp thông với Giáo hội Công giáo vào thế kỷ XIX. Sau Thánh lễ, những người đi lễ có thể thưởng thức một số đặc sản như *bibinka*, một loại bánh gạo, được bán bên ngoài nhà thờ. Người Puerto Rico cũng có truyền thống *Simbang Gabi*.

Aguinaldo đối với người Philippin là một từ dùng để chỉ việc tặng quà. Khi áp dụng cho Thánh lễ đêm *Simbang Gabi*, nói đến *Aguinaldo* là nói đến Chúa Giêsu Hải Đồng, món quà Đức Chúa Cha ban cho chúng ta! Từ này sau đó cũng được dùng để chỉ việc ông bà cha mẹ tặng quà cho trẻ em nhân dịp lễ Giáng Sinh. Quà tặng có thể là tiền mặt hoặc bất kỳ món quà nào như đồ chơi hay những thứ vật chất khác.



Bibinka

Người Philippin đón lễ Giáng Sinh dài ngày nhất thế giới. Ngay từ đầu tháng 9, không khí đã tràn ngập những ca khúc Giáng Sinh, nhà nhà lớn nhỏ đều đã được trang hoàng mừng lễ. Không có lễ hội nào mang lại niềm vui và không khí hội hè ở người Philippin giống như lễ Giáng Sinh. Lễ hội kéo dài cho đến sau Năm Mới, kết thúc bằng lễ *Santo Nino* (Chúa Hải Đồng), vào giữa tháng Giêng.

Lễ Giáng Sinh được tổ chức trên toàn thế giới với những truyền

Việc tặng quà còn liên quan đến câu chuyện Ba Vua hay còn gọi là Magi (Ba nhà thông thái đến từ phương Đông). Trong bóng đêm, các ngài đi theo ngôi sao dẫn đường, ánh sáng đã dẫn các ngài đến với Hài Nhi, Đấng sẽ là Chúa là Đấng Cứu Độ của toàn thể nhân loại. Vua Melchor từ Ba Tư, Vua Gaspar từ Ấn Độ và Vua Balthazar từ Ả Rập đã mang đến những món quà là vàng, nhũ hương và một dược để bày tỏ lòng tôn kính đối với Chúa Giêsu, Vua của người Do Thái.



Văn hóa thể tục phương Tây cũng ảnh hưởng rất nhiều đến cách mừng lễ Giáng Sinh của người Philippin và vì thế... Ông già Noel hiện diện ở nhiều nơi. Các cơ sở thường có tượng ông già Noel để các em tạo dáng và chụp ảnh cùng. Cả gia đình sẽ thức suốt đêm Vọng Giáng Sinh. Sáng hôm sau trong ngày lễ Giáng Sinh, bọn trẻ vui mừng khi tìm thấy những món quà mà ông già Noel đã tặng cho chúng đặt trên cây thông Noel ở nhà bất kể chúng ngoan ngoãn hay hư hỏng.

Kris Kringle (Ông già Noel bí mật) truyền thống cũng là một cách tặng quà khác. Ở Philippin truyền thống này được gọi là Monito/Monita. Truyền thống này thường được thực hiện ở trường học, giữa bạn bè hoặc ở nơi làm việc. Cách thực hiện rất dễ dàng. Bạn phải tặng một món quà cho Monito hoặc Monita của bạn, những người này có thể biết hoặc không biết người tặng quà là ai. Cả nhóm thống nhất về giá trị món quà sẽ là bao nhiêu tiền.

Nhạc Giáng Sinh là một trong những truyền thống Giáng Sinh được yêu thích nhất ở Philippin. Khi nhạc Giáng Sinh bắt đầu phát trên radio, trẻ em hát các ca khúc đó theo cách riêng của mình ở bên ngoài. Các em đi từ nhà này sang nhà khác hát các ca khúc Giáng Sinh để được tặng tiền và đồ ăn thức uống. Và không chỉ trẻ em, các nhóm thanh thiếu niên và thậm chí cả người lớn cũng làm việc này để gây quỹ. Hầu hết đều mang theo nhạc cụ của riêng mình và thực hiện toàn bộ buổi biểu diễn một cách say sưa.

Điểm độc đáo trong văn hóa Philippin là *parol*, lồng đèn Giáng Sinh. *Parol* tượng trưng cho ngôi sao dẫn đường, ánh sáng biểu thị niềm hy vọng về ơn cứu độ cho con người với sự ra đời của Chúa Giêsu Hài Đồng. Tỉnh Pampanga nổi tiếng với nghề chế tác *parol* tinh tế. Tại khu vực Las Piñas, cũng có những người thợ làm *parol* và nghề này được truyền từ thế hệ này sang thế hệ khác. Có rất nhiều nơi trên quần đảo Philippin tổ chức các lễ hội, các cuộc thi lồng đèn Giáng Sinh còn ở những nơi khác, thì có cuộc trưng bày hoành tráng lồng đèn Giáng Sinh.



Trẻ em hát ca khúc Giáng Sinh tại một ngôi nhà.

Dưới cây thông Noel, thường có bộ tượng Chúa Giáng Sinh, bản sao Cảnh Chúa Giáng Sinh của Thánh Gia. Bộ tượng Chúa

Giáng Sinh được gọi là *Belen*, và việc trang trí Noel không thể hoàn hảo nếu không có bộ tượng này. Một số ngôi nhà cũng sẽ trưng bày bộ tượng Chúa Giáng Sinh trên bãi cỏ hoặc khu vườn nhà họ. Nói cho cùng, lễ Giáng Sinh hoàn toàn là dịp thể hiện tinh thần sum họp khi chúng ta họp mặt gia đình để mừng ngày sinh của Chúa, của Đấng Cứu Thế, là Chúa Giêsu Kitô.



Trưng bày parol

Vào đêm Vọng Giáng Sinh, gia đình người Philippin tụ tập dự lễ *Noche Buena* truyền thống. Việc người dân Philippin tham dự

Thánh lễ vào đêm Vọng Giáng Sinh hoặc ngay trong ngày Giáng Sinh đã trở thành một phong tục. *Noche Buena* là thời gian cả gia đình cùng thức từ đêm ngày 24 tháng 12 cho đến sáng Giáng Sinh hôm sau. *Noche Buena* là bữa ăn được chờ đợi nhất trong năm. Dù giàu hay nghèo, các gia đình đều dọn ra trên bàn ăn những món ngon nhất mà họ có thể có. Gia đình sẽ ăn một bữa tiệc với những món ăn ngon: giăm bông, *lechon* (thịt heo quay), salad, *queso de bola* (một loại phô mai), spaghetti hoặc mì, đồ uống và trái cây. Bàn ăn sẽ không thể trọn vẹn nếu thiếu đi những món ngon khác của người Philippin như bánh gạo *puto bungbong* và *bibingka*. Các công ty thậm chí còn tổ chức bữa tiệc *Noche Buena* riêng cho những nhân viên phải làm việc vào đêm Vọng Giáng Sinh.

Lễ hội vẫn còn tiếp tục cả sau ngày lễ Giáng Sinh. Theo truyền thống, các gia đình cũng tụ tập để dự *Media Noche*, bữa tiệc đêm giao thừa. Đêm đó, người Philippin tổ chức một bữa tiệc thịnh soạn để cầu mong một năm sung túc. Họ chưng những trái cây hình tròn trên bàn tượng trưng cho tiền bạc. Người ta cũng ăn đồ ngọt với hy vọng có được một năm quan hệ hiếu hòa.

Nguồn: www.comboni.org, v.v.



Một bộ tượng Chúa Giáng Sinh của người Philippin. Món lechon (heo quay) nhắc nhở lễ Giáng Sinh ở Philippin là dịp đoàn tụ gia đình, với món heo quay là món ăn trung tâm của bàn ăn.